



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday 8. 8. 2003, Sravana 17, S.E. 1925, Issue No. 32

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 32013/1/2002-HFW/Pt-I, the 7th August, 2003. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission No 114/A/-003-MPSC dt. 27.1.2003, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. D. Baruah from Grade III to Grade II under Hospital & Medical Education Wing of the Mizoram Health Services in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-pm plus other allowances as amended from time to time.

The Governor is further pleased to regularise the officiating promotion of Dr. D. Baruah against the vacant post of Selection Grade Specialist/Consultant created under "2210-Medl. & PH, 01-Urban H.S. Allopathy, 001-Hospy & Dispy (F), 001(1)(1) Salary" subsequently retained vide this Department's order No. A. 11011/1/02-HFW Dt. 12.3.2003 w.e.f. 5.11.99 as approved by Department of Personnel & Administrative Reforms vide their I. D. No.GSW. 16/603/2003 dt. 20. 6. 2003.

No. A. 32013/1/2002-HFW/Pt-II, the 6th August, 2003. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission (MPSC), the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. K.K. Ghose from Grade III to Grade II of the Mizoram Health Service under Hospital & Medical Education Wing in the

scale of pay of Rs. 12000-375-16500/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules with immediate effect and post him at Civil Hospital Lunglei.

The appointment/promotion is made against the vacant post of Selection Grade Specialist/Consultant created under Hospital (P) subsequently retained vide this Department's Order No. A. 11011/1/02-HFW Dt 12. 3. 2003.

Vanhela Pachuau,
Commr./Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 22012/3/89-Pers(B)/Pt, the 1st August, 2003, In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to designate Pu Biaksanga H. Parte, MCS, P.D DRDA, Kolasib as Additional Dy. Commissioner, Kolasib in addition to his own duties with immediate effect and until further order without additional financial remuneration.

No. A. 32012/3/2000-DP&AR/(CSW), the 1st August, 2003. On the recommendation of the M.P.S.C, and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu K.Riachho, MCS, Supertime Grade 'B' of MCS to the Supertime Grade 'A' of MCS in the pay scale of Rs. 16400-450-20900/- plus special allowances of Rs. 500/-p.m. and other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining the post of Secretary to the Govt. of Mizoram.

On his promotion as Secretary to the Govt. of Mizoram, Pu K.Riachho, MCS shall look after the Department of Relief & Rehabilitation and he will draw his pay and allowances against the post of Secretary created vide No. AAG. 32/77 dt. 25. 6. 1981 under the head of account 2052-090(01)-0808.

Further, Pu K. Riachho, MCS will continue to look after the charge of Director, R & R until further orders.

R. Sangliankhuma,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. G. 12017/2/2002-EDC, the 4th August, 2003. On recommendation of Mizoram Public Service Commission and in terms of para 7. 1.1. and 7.2.0 of University Grants Commission norms relating to Revision of pay scales, minimum qualifications for appointment of teachers in Universities and Colleges and other measures for the maintenance of standards, 1998, the Governor of Mizoram is pleased to place Pu Thangdailova, Lecturer, Govt. Kolasib College to Senior Grade Lecturer in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-p.m. with effect from 1.7.1996.

Payment of pay and arrears will be made in accordance with the instruction issued vide this Department's Notification No. G. 12017/2/98-EDC dt. 12.10.1999

R.K. Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 12031/3/98-IPR/Pt.II, the 8th August, 2003. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 17.10.2002, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalthangmawia Vindir, Assistant Information Public Relations Officer and Pu R. Vanhnuaithanga, Assistant Information Public Relations Officer to the post of Information Public Relations Officer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. with retrospective effect from 5.10.2000.

The promotion of these Officers are against the posts of Information Public Relations Officer which fell vacant as a result of cancellation of the Notification No.A.32014/1/90-IPR dt.5.5.1995.

This issues on the basis of advice of DP&AR (GSW) vide their note No.GSW. 18/2003/330 dt. 13.1.2003 and recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No.53/A/95-MPSC dt. 10.6.2003.

S.K. Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations Department.

No.A.22022/2/84-HMP, the 4th August, 2003. In partial modification of this Department's Notification of even No. Dt. 17.7.2003 and in the interest of Public service the Governor of Mizoram is pleased to cancel the transfer and posting of Pu N.B.Bishwas, (JAG), S.P. Serchhip to AIG-III with immediate effect and until further order.

R. Sangliankhuma,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No.A.22017/1/87-SPY, the 5th August, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to sanction transfer and posting order of Pu Spencer Vanlalchhuanga, Inspector, Food & Civil Supplies from Lungsen Public Distribution Centre, Food & Civil Supplies Department to Luangmual Public Distribution Centre, Lunglei with immediate effect and until further order.

This issues with the approval of Hon'ble Minister, Food & Civil Supplies on 29.7.2003.

Lianchhingpuii,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Food & Civil Supplies Department.

O R D E R

No.A.32013/1/96-PHE/Pt, the 6th August. 2003. In the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to order Pu Vanlallianzuala, Executive Engineer (Planning), Lunglei WATSAN Circle to hold the charge of Superintending Engineer, Lunglei WATSAN Circle in addition to his normal duties without extra financial benefit with immediate effect.

Remmawia Vanchhawng,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No.A. 11015/1/2002-HFW, the 7th August, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to upgrade 1(one) post of Assistant Engineer under Health & Family Welfare Department carrying the pay scale of Rs. 8000-275-13,500/- p.m. created vide No.A. 11013/4/89-HFW(L), Dt. 7.5.1992 to the post of Executive Engineer in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/- p.m. (pre-revised) with immediate effect.

The expenditure will be debitable under the following head of account :-

2210 - Medical & Public Health
 01 - Urban Health Services
 001 - Direction & Administration
 001 (01)2401 - Direction (Plan)
 001(01)2401 (01) - Salary

This issues with the approval of DP&AR vide their I.D.No.ARW/HFW/2002-2003/E-49, Dt. 25.10.2002 with the concurrence of Finance Department vide their I.D.No.FIN(E) 618/2002, Dt. 3.3.2003 and with approval of the Council of Ministers, Mizoram on 29.5.2003.

Vanhela Pachuau,
 Commr/Secretary to the Govt. of Mizoram,
 Health & Family Welfare Department.

No.A. 12018/3/90-EDN/pt, the 7th August, 2003. As per the approval of the Council of Ministers conveyed vide Political & Cabinet Department's Memo No.J. 11012/2/2002-POL/Vol.III dt. 1.3.2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order creation of 2(two) posts of Dy. Director(Admn.) in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-p.m. in the Directorate of Higher & Technical Education Department by conversion of 2(two) posts of Lecturers in Pol. Science Deptt. of Govt. Aizawl College with immediate effect.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D. No.FIN(E) 163/2003 dt. 20.6.2003.

L. Toichhong,
 Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 46011/1/98-GAD/Pt-III, the 8th August, 2003. In partial modification of the Government of Mizoram(AOB) Rules 1987, the Governor of Mizoram is pleased to change the expression under the head of General Administration Department Viz Sl.No. 12 "Elections" into "General Elections to the Lok Sabha/Legislative Assembly and its related matters" with immediate effect and the subject shall remain allocated to General Administration Department.

No.A. 46011/1/98-GAD/Pt-III, the 8th August, 2003. In exercise of the power conferred by clause (3) of the Govt. of Mizoram (AOB) Rules 1987, the Governor of Mizoram is pleased to allocate the subject "Holding of General Elections to the Autonomous District Councils in Mizoram and matters con-

nected thereto" to District Council Affairs Department in addition to the subjects already allocated to the said Department as notified by the Government vide No.J. 12011/11/87-POL dt. 20.2.87.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

No.A-11015/1/94-LAD, the 6th August, 2003. In pursuance of the Minutes of Meeting of Council of Ministers held on 30.7.2003, the Governor of Mizoram is pleased to order upgradation of 2(two) Circle Offices at Champhai and Kolasib District Headquarters to the status of District Local Administration Offices with the existing officers and staff and also to order setting up of 2(two) new District Local Administration Offices at Mamit and Serchhip District Headquarters by posting skeleton staff with immediate effect.

In regard to upgradation of 2(two) Circle Offices into District Local Administration Offices, the upgradation is not to involve creation of additional post as the said Offices will only be upgraded in status and the existing Circle Officers will be designated as District Local Administration Officer (DLAO) in their own grade pay of Circle Officer.

This issues with the approval of DP&AR (ARW) vide their I.D.No.ARW/LAD/2003-2004/E-110 dt. 29.7.2003 and concurrence of Finance Department vide their I.D.No. FIN(E) 293/2003 dt. 30.7.2003.

R. Sangliankhuma,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 11013/6/2002-EDN, the 24th July, 2003. In pursuance of the decision of the Council of Ministers obtained by circulation vide No. J.11012/8/2002-POL dt 17.7.2003, the Governor of Mizoram is pleased to order creation of 350 posts of Hindi Teachers (200 Middle School and 150 High School) under the scheme of Appointment of Language Teachers (CSS) to be totally co-terminus with the scheme in the scale of pay as shown below :-

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Untrained Middle School Hindi Teacher | Rs. 4000-6000/-p.m |
| 2. Trained Middle School Hindi Teacher | Rs. 5000-8000/- p.m |
| 3. Untrained Graduate High School Hindi Teacher | Rs. 5500-9000/- p.m |
| 4. Trained Graduate High School Hindi Teacher | Rs. 6500-10500/- p.m |

Consequently, the 272 posts of Hindi Teachers created under the scheme of Propagation of Hindi in the Non-Hindi speaking States stand abolished forthwith. However, the incumbents placed against the said 272 posts shall be appointed/adjusted in the new posts created under the new scheme. The remaining 78 posts (27 Middle School and 51 High School) shall be filled up by following the established procedure.

This issues with the approval of DP & AR (ARW / Finance Department and Law & Judicial Department vide their I. D. No. ARW / EDN / 2003-2004 dt. 28.4.2003, I.D. No. FIN (E) 58/ 2003 dt. 16.5.2003 and I.D. No. LJ. 6 (a) / 2003/227 dt. 12.6.2003 respectively.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education & Human Resource Development Deptt.

No. G. 20011/3/2001-PW, the 5th August, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to order creation of the office of Chief Engineer (Civil), PWD, Buildings with its headquarters at Aizawl.

Consequent upon the creation of the office of Chief Engineer(Civil), PWD, Buildings with approval of the meeting of the Council of Ministers held on 30.7.2003, the Governor of Mizoram is further pleased to redesignate the posts of Chief Engineer, PWD, Zone-I and Chief Engineer, PWD, Zone-II with their offices as Chief Engineer (Civil), PWD, Roads and Chief Engineer(Civil), PWD, Highways respectively.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to order creation of the following posts by upgradation of immediate lower posts as indicated against each in the table given below:—

Sl. No.	Name of post with its office.	Scale of pay	REMARKS
1	2	3	4
1.	Chief Engineer (Civil) PWD, Buildings	Rs. 5,900-200-6700/-pm (Pre-Revised)	By upgrading SE (Plg & Works) post in the office of CE, PWD, Zone-I.
2.	Superintending Engineer (Plg & Works) in the office of CE (Civil), Roads, PWD.	Rs. 4500-5700-/pm (Pre-Revised)	By upgrading EE (P&M) post in the office of CE, PWD Zone-I.

3. Superintending Engineer (Plg & Works) in the office of CE (Civil), PWD, Buildings. Rs. 4500-5700/-pm (Pre-Revised) By upgrading EE (NH) post in the office of CE, PWD Zone-II.

This issues with the approval of Finance Department vide their I.D.No.FIN(E) 204/2003 dt. 24. 7. 2003.

Ramhluna Khiangte,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 22013/2/88-P&E/93. the 4th August, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Executive Engineer/Sub-Divisional Officer (Civil) under Power & Electricity Department with immediate effect and until further order.

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Lalbiaksanga, E.E.	Transmission Circle, Aizawl	Thermal Project Division, Bairabi	
2.	P. Samuela, SDO (Civil)	Building Sub-Division under Civil Project Division, Aizawl.	Building Sub-Division under Thermal Project Division, Bairabi	

Haukhum Hauzel,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 46012/11/98-LJE/59, the 1st August, 2003. Under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide Notification No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pi H. Rochungnungi, Sub-Deputy Magistrate, Lawngtlai and to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the Second Class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect and until further orders or so long as the Officer holds the post of Sub-Deputy Magistrate, Lawngtlai unless sooner withdrawn.

This Notification supercedes the previous Notification No. A. 46012/11/98-LJE/57 dt. 25.7.2003.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 11020/1/89-SERI, the 7th August, 2003. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to re-name the Aizawl West District under Sericulture Department, presently functioning at Aizawl and looking after Kolasib District as "District Sericulture Office, Kolasib District" with its Headquarter at Kolasib, and Office of the Aizawl West may be shifted to Kolasib with immediate effect and until further order.

B. Sanghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No.B.14017/119/02-LAD/VC, the 7th August, 2003. Dawrpui Village Council member Pu Zodingliana chu Dt.2.7.03 a a lo boral tak avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec.7(7) na hmangin a hmun hi seat ruakah a puang ta a ni.

No.B.14018/15/02-LAD/VC, the 5th August, 2003. Tuipuibari I Village Council executive body siamna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	— Pu Birbahu
Vice President	— Pu Bisnorai
Secretary	— Pu Lalrinmawia
Tresurer	— Pu Lalnunzira
Crier (Tlangau)	— Pu Nohtainrai

No.B.14017/55/02-LAD/VC, the 4th August, 2003. Falkawn Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7na hmangin ahnuai ami ang hian a pawmpui a ni.

President	— Pu F.Lalramzauva
Vice President	— Pu Chhawntluanga
Secretary	— Pu H.Lalzuimawia
Treasurer	— Pu R.Lalchhunga
Crier (Tlangau)	— Pu Lalmuana

No.B.14018/64/02-LAD/VC, the 5th August, 2003. Pukzing Vengthar Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec.7 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	— Pu H.Laltanpuia
Vice President	— Pu Lalchhunga
Member	— Pu Lalhruaia

Lalthuamliaana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

CANCELLATION ORDER

No.B.12013/12/82-Rcoop/pt/1, the 7th August, 2003. Whereas a result of amalgamation of two societies viz., Cobler Cooperative Society Ltd., Lunglei District and Mizo Handicraft Cooperative Society Ltd., Lunglei District into Cobler Cooperative Society Ltd., Lunglei District, under Mizoram Cooperative Societies Rules 19 of 1996, I am of the opinion that the registration of Mizo Handicraft Cooperative Society Ltd., bearing registration No.A-11/72-73 of dated 20.3.1973, is to be cancelled.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by Rules 19(7) of the Mizoram Coop. Societies Rules 1996 do hereby Cancelled the Registration of Mizo Handicraft Cooperative Society Ltd., Lunglei District.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl.